IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

NÕUKOGU

Nõukogu järeldused kultuuri panuse kohta *Euroopa 2020. aasta* strateegia rakendamisse

(2011/C 175/01)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

VÕTTES ARVESSE:

— tööhõivet ning arukat, jätkusuutlikku ja kaasavat majanduskasvu käsitleva strateegia „Euroopa 2020. aastal" ([1]) vastuvõtmist Euroopa Ülemkogu poolt 17. juunil 2010;

— käesolevate järelduste lisas esitatud poliitilist tausta;

TULETADES MEELDE:

— nõukogu 13. juuli 2010. aasta soovitust liikmesriikide ja liidu majanduspoliitika üldsuuniste kohta, ([2]) mille 4. suunises rõhutatakse kultuuri- ja loomemajanduse suurt majanduslikku potentsiaali ja nende rolli innovatsiooni edendamisel;

— nõukogu järeldusi Euroopa 2020. aasta juhtalgatuste „Euroopa digitaalne tegevuskava" ja „Innovaatiline liit" vastastikuse rikastamise kohta, ([3]) milles rõhutatakse internetipõhise kultuurialase ja loomingulise sisu tähtsust ning vajadust edendada Euroopa kultuuripärandi digiteerimist ja levitamist, sealhulgas digitaalse raamatukogu projekti EUROPEANA kaudu;

— nõukogu järeldusi Euroopa 2020. aasta strateegia juhtalgatuse „Innovaatiline liit" kohta: Euroopa ümberkujundamise hoogustamine innovatsiooni abil kiiresti muutuvas maailmas, ([4]) milles tunnistatakse, et kultuuri- ja loomesektorid on olulised tehnoloogilise ja mittetehnoloogilise innovatsiooni allikad ning et see potentsiaal tuleb täielikult ära kasutada;

— komisjoni töödokumenti „Kultuuri- ja loomemajanduse potentsiaali rakendamist käsitleva rohelise raamatuga käivitatud konsulteerimise analüüs", ([5]) milles rõhutatakse, et suur enamik vastajaid kutsusid üles omistama Euroopa 2020. aasta strateegia ja selle juhtalgatuste rakendamisel kultuuri- ja loomemajandusele olulist rolli;

TERVITADES:

— koondsuuniseid Euroopa 2020. aasta strateegia ja selle juhtalgatuste rakendamiseks;

NING ARVESTADES JÄRGMIST:

— kultuur võib anda olulise ja mitmemõõtmelise panuse Euroopa 2020. aasta koondsuunistes ja juhtalgatustes esitatud meetmetesse, mille eesmärk on muuta EL arukaks, jätkusuutlikuks ja kaasavaks majandusruumiks;

— kõnealuse panuse andmiseks on nõukogu kultuurivaldkonna töökavas aastateks 2011–2014 ([6]) määratud kindlaks kuus tõhustatud koostöö prioriteetset valdkonda;

— kõigi asjakohaste valdkondade vaheline koostöö ning sihipärane lähenemisviis kõigil poliitikatasanditel on hädavajalik ja väga oluline kultuuri panuse edendamiseks;

— oluline on, et Euroopa 2020. aasta strateegia juhtimisstruktuurid oleksid võimelised võtma arvesse kultuuri- ja loomesektori panust;

([1]) EUCO 13/1/10 REV1.
([2]) ELT L 191, 23.7.2010, lk 28.
([3]) Dok 16834/10.
([4]) Dok 17165/10.
([5]) Dok 8224/11 – SEK (2011) 399 lõplik.
([6]) ELT C 325, 2.12.2010, lk 1.

RÕHUTADES:

1. **Kultuuri panust arukasse majanduskasvu**

Kultuuri- ja loomemajandus on oluline tööhõivepotentsiaali allikas. Viimase kümne aasta jooksul on üldine tööhõive määr kultuuri- ja loomemajanduses suurenenud kolm korda võrreldes tööhõive kasvuga ELi majanduses tervikuna [1]. See on ka loomingulisuse ja mittetehnoloogilise innovatsiooni liikumapanev jõud majanduses tervikuna, tootes kvaliteetseid ja konkurentsivõimelisi kaupu ja teenuseid. Lisaks võib kultuur tänu asjakohastele seostele haridusega anda tõhusa panuse kvalifitseeritud ja kohanemisvõimelise tööjõu koolitamisse, parandades seeläbi majandustulemusi.

2. **Kultuuri panust jätkusuutlikku majanduskasvu**

Kultuur võib anda panuse jätkusuutlikku majanduskasvu, toetades keskkonnahoidlikumat liikuvust ja uuenduslikke säästvaid tehnoloogiaid, sealhulgas digiteerimist, mis tagab kultuurisisu kättesaadavuse internetis. Loomeinimestel ja kultuurisektoril tervikuna võib olla oluline roll, et muuta inimeste suhtumist keskkonda.

3. **Kultuuri panust kaasavasse majanduskasvu**

Kultuur võib anda panuse kaasavasse majanduskasvu, toetades kultuuridevahelist dialoogi ja täielikku austust kultuurilise mitmekesisuse vastu. Kultuuritegevus ja -programmid võivad tugevdada sotsiaalset ühtekuuluvust ja kogukonna arengut ning võimaldada üksikisikutel või kogukonnal osaleda täielikult ühiskonna sotsiaalses, kultuurilises ja majandustegevuses;

KUTSUB LIIKMESRIIKE ÜLES

— võtma arvesse kultuuri valdkondadeülest iseloomu asjakohaste poliitikate ning riiklike reformiprogrammide kujundamisel seoses Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärkide saavutamisega ning jagama häid tavasid vahendite ja meetodite osas, millega mõõdetakse kultuuri panust kõnealustesse eesmärkidesse;

— tugevdama sünergiat ja edendama partnerlust hariduse, kultuuri, teadusasutuste ja ärisektori vahel riigi, piirkondlikul ja kohalikul tasandil, pöörates erilist tähelepanu ande arendamisele ning loometööks vajalikele oskustele ja pädevustele;

— kasutama ära ELi rahastamisvahendeid – eelkõige struktuurifonde –, et tunnustada kultuuri ning kultuuri- ja loomemajanduse potentsiaali piirkondade ja linnade arengu liikumapaneva jõuna ning vajaduse korral integreerida need aruka spetsialiseerumise strateegiatesse [2];

— julgustama jätkusuutliku arengu edendamiseks kultuurikaupade ja -teenuste tootmisel ja levitamisel jätkusuutlikku ja keskkonnahoidlikku tehnoloogiat ning toetama loomeinimesi ja kultuurisektorit teadlikkuse suurendamisel säästva arengu küsimustes, muu hulgas mitteformaalse ja informaalse hariduse andmise kaudu;

— uurima vaimse ja materiaalse kultuuripärandi rolli kogukonna arengus ja aktiivse kodanikuosaluse edendamises ning võtma seda asjakohaste kohalike ja piirkondlike arengustrateegiate loomisel arvesse;

— reageerima asjaomaste valdkondade tegelikku sotsiaal-kultuurilist tööd tegevate asutuste ja töötajate koolitusvajadustele ja suutlikkuse arendamise prioriteetidele;

— kaaluma avalike kultuuriasutuste suutlikkuse arendamise vajadusi, et võimaldada neil osutada asjakohaseid teenuseid, pöörates erilist tähelepanu nende sotsiaal-kultuurilistele funktsioonidele;

KUTSUB KOMISJONI ÜLES:

— kaaluma, ilma et see piiraks tulevasi läbirääkimisi uue mitmeaastase finantsraamistiku üle, kuidas komisjoni ettepanekutes tulevase ELi poliitika ja finantsvahendite kohta oleks võimalik võtta täielikult arvesse kultuuri panust Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärkide saavutamisse;

— jätkama koostööd kõigi asjaomaste komisjoni talituste vahel, et rõhutada kultuuri rolli Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisel ning tagada, et see kajastuks asjaomases poliitikas, suunistes ja juhtimiskorras;

KUTSUB LIIKMESRIIKE JA KOMISJONI ÜLES OMA PÄDEVUSE PIIRES:

— kasutama statistikasüsteemide koostöövõrgustiku ESSnet-culture abil välja töötatud statistilist raamistikku, et anda võrreldavat ja ajakohast teavet kultuuri sotsiaalse ja majandusliku mõju kohta, ning töötama koostöövõrgustiku ESSnet-culture esitatud soovituste alusel välja tulevased prioriteedid;

— tuginema eespool viidatud komisjoni töödokumendis sisalduvatele tulemustele ja kasutama ära Euroopa loomemajanduse liidu pakutavat võimalust, et tugevdada kultuuri- ja loomemajandust, eelkõige VKEsid ja mikroettevõtjaid, ning avastada uusi võimalusi, et suurendada selle innovatsioonisuutlikkust ja võimet kiirendada innovatsiooni teistes valdkondades;

[1] Euroopa konkurentsivõime aruanne 2010, SEK(2010) 1276 lõplik.
[2] Komisjoni 6. oktoobri 2010. aasta teatis „Regionaalpoliitika panus aruka majanduskasvu saavutamisse Euroopa 2020. aasta strateegia raames" – KOM (2010) 553 lõplik.

— edendama kultuuripärandi ja kaasaegse kultuurisisu, sealhulgas audiovisuaalteoste digiteerimist ja neile juurdepääsu, eelkõige Europeana kaudu, edendades ja säilitades seeläbi kultuurilist mitmekesisust ja mitmekeelsust ning austades samal ajal täielikult autoriõigust ja sellega kaasnevaid õigusi;

— edendama jätkusuutlikku kultuuriturismi kui ühtekuuluvuse ja majandusarengu edasiviivat jõudu;

— otsima võimalusi, kuidas tugevdada elukestva õppe kultuurilist komponenti, mille abil aidata kaasa põhipädevuste arendamisele, ([1]) et anda panus selle valdkonna poliitika kujundamisse.

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta soovitus võtmepädevuste kohta elukestvas õppes (ELT L 394, 30.12.2006, lk 10).

LISA

Nõukogu tuletab käesolevate järelduste vastuvõtmisel meelde eelkõige järgmisi dokumente:

— nõukogu 16. novembri 2007. aasta resolutsioon Euroopa kultuurivaldkonna tegevuskava kohta ([1]);

— „tarkade komitee" aruanne: „Uus renessanss" ([2]);

— nõukogu 12. mai 2009. aasta järeldused kultuuri kui loovuse ja innovatsiooni allika kohta ([3]);

— nõukogu 27. novembri 2009. aasta järeldused loomepõlvkonna kujundamise edendamise kohta: laste ja noorte loovuse ning innovatsioonivõime arendamine kultuurilise eneseväljenduse ja kultuurile juurdepääsu tagamise kaudu ([4]);

— nõukogu 10. mai 2010. aasta järeldused kultuuri panuse kohta piirkondlikku ja kohalikku arengusse ([5]);

— nõukogu 18. novembri 2010. aasta järeldused kultuuri osatähtsuse kohta vaesuse ja sotsiaalse tõrjutusega võitlemisel ([6]);

— eesistujariigi järeldused kultuuriministrite mitteametliku kohtumise lõpetamisel (Barcelona, 31. märts 2010) ([7]);

— eesistujariigi esitatud avaldus seoses kultuuriministrite mitteametliku kohtumisega (Brüssel, 7. oktoober 2010) ([8]);

— eesistujariigi avaldus seoses kultuuriministrite mitteametliku kohtumisega (Gödöllő, Ungari, 28. märts 2011).

([1]) ELT C 287, 29.11.2007, lk 1.
([2]) http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/doc/reflection_group/final-report-cdS3.pdf ja selle lisad http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/index_en.htm
([3]) 8175/1/09 REV 1.
([4]) ELT C 301, 11.12.2009, lk 9.
([5]) ELT C 135, 26.5.2010, lk 15.
([6]) ELT C 324, 1.12.2010, lk 16.
([7]) http://www.eu2010.es/export/sites/presidencia/comun/descargas/Ministerios/en_conclusiones_rim_cultura.pdf
([8]) http://www.culture.be/fileadmin/sites/culture/upload/culture_super_editor/culture_editor/documents/Relations_IntNat/7_octobre_2010_Reunion_informelle_des_Ministres_de_la_Culture_Declaration_de_la_Presidence_EN_final_2_.pdf